

Multifunktionaler Info-Point

DORFPLATZ in ILLSCHWANG

Mit 3 TAFELN als Zeichen der freundschaftlichen

Verbundenheit mit **ST.PIAT**

Der Dorfplatz in Illschwang musste saniert werden: Das Förderprogramm (Leader-Förderung) dazu passte und die „St.Piat Ecke“ rundete das Gesamtpaket ab.

Dieser neu gestaltete **Illschwanger Infopoint** wurde 2012 eingeweiht. Die Tafel zu unserer Freundschaft (zu St.Piat) steht neben dem Stein und den beiden Wappen im Boden.

Es war und ist von Vorteil, dass die Gemeinde Illschwang voll hinter diesem Austausch der Regionen steht und einige Gemeinderäte sowie der Bürgermeister am Austausch teilnehmen. Da fällt vieles leichter und der Dienstweg ist natürlich umso kürzer.

Wegen Datenschutz gesperrt!

(Auszüge aus einer Mail an H. Kleinecke 2 / 2016)

+++++

Wegen der Zuschüsse musste der vorgegebene Name für den Platz übernommen werden:

Multifunktionaler Info-Point

H.Kleinecke

FOUR COMMUNES LES
DEPUTES DE NOTRE PAYS
AMITIÉ



WISCHWANG
AUS DER PASTORAL-UNION
TUMBERGANGEN-TALGEMEINSCHAFT



POUR COMMEMORER LES
DÉBUTS DE NOTRE BELLE
AMITIÉ



ILLSCHWANG



RAINPIAT

IN ERINNERUNG
AN DEN BEGINN UNSERER
WUNDERBAREN FREUNDSCHAFT

AMBERG-SULZBACHER LAND



Deutsch-Französische Freundschaft Illschwang - Saint Piat



Geschichte

Im Jahr 1967 begann eine freundschaftliche Partnerschaft zwischen dem bayerischen Landkreis Amberg und St. Piat.

Wichtige Personen aus St. Piat, eine Familie aus Familie Fischer aus Elberwang, hat damals die Verantwortlichen der 1st. Mannschaft des FC Illschwang eine Reise nach St. Piat zu ermöglichen. Mit 10 französischen Fußballern und Philippe Simonnet sowie Werner Bär die Planung der Partnerschaft.

Mittlerweile wirken auf beiden Seiten die Kinder und sind sogar die Enkelkinder der ursprünglichen Gründungsmitglieder mit Verbindet bei der Partnerschaft mit.

Alle zwei Jahre werden im Austausch vierstellige Besuche organisiert. Während dieser Treffen, welche immer am Christ-Steinwälder-Wochenende stattfinden, erwartet die Besucher ein volles Programm.

Jeden einen Tagausflug wird die sportliche Freizeit der beiden Mannschaften bei einem „Länderspiel“ gestaltet. Der französische Fußballabend am Sonntag findet den Besuch ab. Nach Austausch der Einmuttergespräche sind dieser über Einträge und bis in die Morgenstunden gestaltet und gefolgt. Nach einer kurzen Nacht sind immer fröhlichen Begegnung bringt man Sonntagmorgens in Richtung Heimat auf.

Wir würden uns über neue Teilnehmer sehr freuen. Bis Jung oder Alt - von dieser Partnerschaft wird jeder begeistert sein.

Wilschwe

C'est en 1967, que commença l'histoire d'amitié entre les villages de Elberwang et de St. Piat qui se poursuit encore aujourd'hui.

Wichtige Personen de St. Piat, une partie de la famille Fischer d'Elberwang, a demandé à cette époque les responsables de l'équipe de foot du club de sport d'Elberwang d'organiser un voyage à St. Piat. A partir de cet moment là, François et Philippe Simonnet ainsi que Werner Bär ont été les organisateurs de ce jumelage.

Entre temps, ce sont les enfants et bientôt les petits-enfants, de la génération des premiers fondateurs qui sont engagés avec tout leur cœur dans ce jumelage.

Tous les deux ans, en alternance, une visite de 4 jours est organisée. Il s'agit d'un week-end qui est très à l'occasion, c'est un programme bien rempli qui attend nos amis.

Une journée sportive est toujours prévue et la condition physique des deux équipes est également testée durant un « match amical international ». Le samedi, une « soirée gala » met le point culminant de cette visite. Un échange de cadeaux a lieu, un premier questionnaire de spectacle est en fête et donné jusqu'à l'aube. Après une courte nuit de repos, il est temps pour chacun de se dire au revoir et d'achever sa nuit, on reprend le chemin du retour.

Nous serions très contents de vous accueillir dans notre groupe. Petits et grands, tous seront enthousiasmés par ce jumelage.



Freundschaft

Was ist denn Freundschaft? Ist es die Liebe und Liebe und Regen im Himmel. Im Leben sind die Freundschaft die „wahre Freundschaft“ die höchste Ebene der Liebe genannt.

Die Liebe ist größer als die Freundschaft, denn die Liebe ist die Liebe. Die Freundschaft ist die Liebe, die die Liebe ist. Die Freundschaft ist die Liebe, die die Liebe ist. Die Freundschaft ist die Liebe, die die Liebe ist.

Freundschaft ist die Liebe, die die Liebe ist. Die Freundschaft ist die Liebe, die die Liebe ist.

L'Amitié

Amour est le plus grand des sentiments. C'est l'amour qui est la base de la vie. C'est l'amour qui est la base de la vie.

La plus grande des émotions est l'amour. C'est l'amour qui est la base de la vie. C'est l'amour qui est la base de la vie.

Freundschaft ist die Liebe, die die Liebe ist. Die Freundschaft ist die Liebe, die die Liebe ist.

Impressum

FC Illschwang
Länderspiele
Freundschaft
Freundschaft

FC Illschwang
Länderspiele
Freundschaft

FC Illschwang
Länderspiele
Freundschaft

FC Illschwang
Länderspiele
Freundschaft



Bayern